

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1971-1972.

16 MAART 1972.

Voorstel van wet houdende terbeschikkingstelling aan de Minister van Openbare Werken, van de nodige financiële middelen voor de schade-loosstelling van de getroffen en door de gebeurtenissen bij de overgang van de Republiek Zaïre tot de onafhankelijkheid.

TOELICHTING

De wet van 14 april 1965 tot regeling van de financiële staatstussenkomst wegens schade aan private goederen veroorzaakt in verband met de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid, vertoont opvallende leemten; iedereen erkent dit.

Deze leemten zijn nog groter geworden sinds de Regering van de Republiek Zaïre, op 8 januari van dit jaar, beslist heeft alle eigendomstitels verleend vóór 1 januari 1972, nietig te verklaren en, in feite, al degenen die Zaïre ten gevolge van de gebeurtenissen bij de onafhankelijkheid voorgoed verlaten hebben, van hun onroerende goederen te onttrekken.

De wet van 14 april 1965, die geïnspireerd is op de wetten betreffende de oorlogsschade, kent als vergoedbaar verlies slechts de vernieling van lichamelijke goederen. Zij ziet de specifieke schade van de gerepatrieerden over het hoofd, namelijk de definitieve genotderving die geen verband houdt met een materiële schade omdat zij, zoals in Kongo, van andere omstandigheden kan afhangen. Zo hebben talrijke zelfstandigen hun plantage, hun huis, hun handel moeten achterlaten wegens de onveiligheid die jarenlang in het gehele land heeft geheerst. In vele gevallen waren deze goederen, die de eigenaars hebben achtergelaten wegens de onveilige toestand en niet met de bedoeling om ze te verlaten, niet vernield maar werden ze feitelijk bezet door Kongolezen die daarvoor geen huur hebben betaald. De wet Bakadjika en de recente wet van 8 januari 1972 onttrekken de eigenaars

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1971-1972.

16 MARS 1972.

Proposition de loi mettant à la disposition du Ministre des Travaux publics les moyens financiers nécessaires à l'indemnisation des victimes des événements survenus en République du Zaïre et consécutifs à l'accession de ce pays à l'indépendance.

DEVELOPPEMENTS

La loi du 14 avril 1965 organique d'une intervention financière de l'Etat du chef des dommages causés aux biens privés en relation avec l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance comporte d'évidentes lacunes que chacun reconnaît aujourd'hui.

Ces lacunes ont pris une dimension plus importante encore depuis que le Gouvernement de la République du Zaïre a décidé, le 8 janvier de cette année, d'annuler tous les titres de propriété concédés avant le 1^{er} janvier 1972 et, en pratique, de déposséder de leurs biens immeubles tous ceux qui ont définitivement quitté le Zaïre à la suite des événements consécutifs à l'accession de ce pays à l'indépendance.

Parce qu'elle s'inspire des lois de dommages de guerre, la loi du 14 avril 1965 ne retient comme perte indemnifiable que les destructions de biens corporels. Elle ignore l'aspect spécifique du préjudice des rapatriés qui est la perte définitive de jouissance laquelle est indépendante de l'existence de dégâts matériels car elle peut, comme ce fut le cas au Congo, se réaliser en d'autres circonstances. C'est ainsi que nombre de travailleurs indépendants durent délaisser qui leur plantation, qui leur maison, qui leur commerce en raison de l'insécurité qui a régné à travers tout le pays durant de nombreuses années. Ces biens délaissés par la force de l'insécurité et en dehors de toute volonté d'abandon des propriétaires n'ont bien souvent pas fait l'objet de destruction mais ont été occupés de fait par des Congolais qui n'ont payé aucun loyer aux propriétaires. La loi Bakadjika puis celle récente

officieel van deze goederen. Er is dus wel degelijk genotderving geweest gevolgd door een beroving en het zou billijk zijn voor deze goederen een schadeloosstelling te verlenen in dezelfde mate als voor de vernielde goederen.

De wet van 14 april 1965 kent evenmin het bedrijfsverlies van de gerepatrieerden dat van onlichamelijke aard is. Afgezien van het verlies van hun lichamelijke bezittingen, hebben tal van zelfstandigen die gedwongen waren naar België terug te keren en hun beroepsactiviteit te staken, grote schade in hun zaken geleden. Zij waren verplicht om opnieuw vanaf het nulpunt te vertrekken, nieuwe klanten te maken en zich in hun beroep door te zetten in geheel gewijzigde omstandigheden waaraan zij zich ten prijze van pijnlijke inspanningen en opofferingen moeten aanpassen. Daarbij komt nog dat zij in Kongo wel hun actieve middelen hebben verloren, maar hun passief heeft hen naar België gevolgd omdat het van onstoffelijke aard is, en drukt zwaar op hun kansen om opnieuw te starten.

Het beginsel van de op nationale samenhangigheid berustende schadeloosstelling voor onlichamelijke bedrijfsverliezen die het gevolg zijn van een politieke beslissing — en het verlenen van de onafhankelijkheid had wel degelijk een politiek karakter — is geen nieuwigheid in het Belgisch recht. Aldus verleent de wet houdende het Gerechtelijk Wetboek bij voorbeeld aan de pleitbezorgers een pensioen bij de afschaffing van hun ambt. Ook het E.G.K.S.-verdrag bepaalt dat wanneer de gemeenschappelijke economische politiek tot gevolg heeft dat ondernemingen moeten worden gesloten, het ontslagen personeel aanspraak kan maken op « niet-terugvorderbare herplaatsingsvergoedingen ». Ten slotte werden de ambtenaren van de Belgische administratie in Afrika op vervroegd pensioen gesteld of genieten zij een vergoeding voor vroegtijdige beëindiging van hun loopbaan, wanneer zij naar België terugkeren. Het zou bijgevolg logisch zijn ook schadeloosstelling te verlenen voor het bedrijfsverlies geleden door de in Kongo gevestigde Belgische zelfstandigen die het land ten gevolge van de onafhankelijkheid hebben moeten verlaten.

Ten slotte is de tegemoetkoming van het Rijk, zoals deze door de wet van 14 april 1965 is geregeld, te klein. De vergoedingen zijn tot het uiterste beperkt door de toepassing van overdreven herleidingscoëfficiënten en door de weigering om de vergoeding te indexeren (hetgeen nochtans werd toegestaan inzake oorlogsschade). Dit zijn onrechtvaardige toestanden die moeten worden weggewerkt.

Dit voorstel van wet heeft tot doel aan de Minister van Openbare Werken de nodige financiële middelen ter beschikking te stellen voor de herziening en de verruiming van de wet van 14 april 1965. De verwezenlijking van het voorgestelde programma zou slechts een jaarlijkse uitgave van 51.572.000 frank met zich brengen per miljard uitgegeven frank, gespreid over 33 jaar, als men in aanmerking neemt dat het bedrag van de te vergoeden schade 6 miljard bedraagt. Het voorstel verzoent de morele verplichtingen van de Natie met de bezorgdheid om de Rijksbegroting niet te zwaar te belasten.

**

du 8 janvier 1972 dépossèdent officiellement ces derniers. Il y a donc bien eu une perte de jouissance suivie de spoliation et il serait équitable que ces biens fassent l'objet d'une indemnisation dans la même mesure que les biens détruits.

La loi du 14 avril 1965 ignore également la perte professionnelle des rapatriés qui est de caractère incorporel. Indépendamment de toutes pertes d'avoirs corporels, l'obligation dans laquelle nombre d'indépendants se sont trouvés de devoir rentrer en Belgique et de renoncer à leurs activités leur a occasionné un préjudice professionnel considérable. Ils se sont vus dans l'obligation de répartir à zéro, de se constituer de nouvelles clientèles, de s'imposer professionnellement dans des conditions souvent très différentes de celles qu'ils avaient connues, nouvelles conditions auxquelles ils doivent s'adapter au prix d'efforts et de sacrifices douloureux. A ceci s'ajoute que, s'ils ont perdu au Congo leur actif patrimonial, leur passif, de par son caractère immatériel, les a suivis en Belgique et grève souvent lourdement les possibilités d'un nouveau départ dans la vie.

Or le principe de la réparation, au titre de la solidarité nationale, des pertes professionnelles incorporelles provoquées par une décision d'ordre politique — caractère qu'a certes revêtu l'octroi de l'indépendance — ne constitue pas une innovation en droit belge. Ainsi la loi portant code judiciaire attribue une rente viagère aux avoués dont la charge est supprimée. De même le traité C.E.C.A. dispose que lorsque la poursuite de la politique économique communautaire entraîne des fermetures, le personnel licencié peut prétendre à des « allocations professionnelles de reclassement non remboursables ». Enfin les agents de l'Administration belge d'Afrique sont admis prématurément au bénéfice de leur pension ou ont reçu des allocations pour fin anticipée de leur carrière lors de leur retour en Belgique. Il serait dès lors logique d'organiser également une indemnisation pour la perte professionnelle subie par les travailleurs indépendants belges établis au Congo et qui ont dû quitter le pays à la suite de l'indépendance.

Enfin, l'intervention de l'Etat telle qu'elle résulte de la loi du 14 avril 1965 est trop modeste. Les indemnités sont réduites au maximum par l'application de coefficients réduits excessifs et par le refus d'indexer l'indemnité (ce qui pourtant avait été admis en matière de dommages de guerre). Il y a là aussi bien des injustices qui sont à corriger.

La présente proposition de loi a pour objet de mettre à la disposition de Monsieur le Ministre des Travaux publics les moyens financiers nécessaires à une révision et à une extension de la loi du 14 avril 1965. La réalisation du programme proposé n'entraînerait qu'une dépense annuelle de 51.572.000 francs par milliard de francs émis, s'étendant sur 33 ans, si l'on considère que la somme des pertes à indemniser est de l'ordre de 6 milliards. Il s'agit d'une proposition qui concilie les obligations morales de la Nation avec le souci de ne pas obérer le budget de l'Etat.

A. DEMUYTER.

**

VOORSTEL VAN WET

ARTIKEL 1.

Het Belgisch-Congolees Fonds voor delging en beheer, autonome instelling van internationaal publiekrecht, ontvangt een onherroepelijk mandaat om in zijn naam en uitsluitend voor zijn rekening een lening in Belgische frank uit te geven tegen een interestvoet van 3,50 pct. per jaar, rentende vanaf 1 juli 1972, aflosbaar in 33 jaar vanaf de datum dat zij rente oplevert, hetzij door wederinkoop, hetzij door uitloting.

Het Fonds heeft tot taak :

- de lening te beheren;
- de jaarlijkse dotatie bedoeld in het navolgend artikel 5, te verzekeren;
- zijn inkomsten te gebruiken voor de bestrijding van zijn administratiekosten met inbegrip van alle wettelijke, reglementaire of contractuele verplichtingen, voor de regeling van zijn werkingskosten, de kosten van uitgifte en beheer van de lening, de rentedienst van de lening en de aflossing ervan;
- in de mate van het mogelijke de aflossing van de lening te bespoedigen.

ART. 2.

De effecten van de lening worden ter beschikking gesteld van de Minister van Openbare Werken om te dienen voor de schadeloosstelling van de getroffen door de gebeurtenissen die het gevolg waren van de overgang van de Republiek Zaïre tot de onafhankelijkheid, met name :

- a) om hen schadeloos te stellen voor het verlies van de goederen die zij als gevolg van die gebeurtenissen hebben achtergelaten evenals voor hun bedrijfsverliezen van onlichamelijke aard;
- b) om het stelsel van schadeloosstelling bepaald bij de wet van 14 april 1965, te verbeteren.

ART. 3.

Het bedrag van de lening wordt vastgesteld op 6 miljard.

Het Fonds bepaalt de technische voorwaarden van de financiële dienst van de lening.

ART. 4.

De effecten van de lening, evenals de ontvangstbewijzen en de recepten opgesteld naar aanleiding van de uitgifte ervan, zijn in België vrij van zegelrecht. Ook de afgifte van de effecten aan de Minister van Openbare Werken en vervolgens aan de getroffen, is vrij van belasting op de beursverrichtingen.

Inzake inkomstenbelastingen zijn de interesten van de lening in België aan hetzelfde stelsel onderworpen als de interesten van de Belgische openbare fondsen die voordien werden uitgegeven met vrijstelling van zakelijke of mobiliënbelastingen, die krachtens het Wetboek op de inkomsten-

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE 1^{er}.

Le Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion, institution autonome de droit public international, reçoit mandat irrévocable d'émettre en son nom et pour son compte exclusif un emprunt en francs belges au taux d'intérêt de 3,50 p.c. l'an, jouissance le 1^{er} juillet 1972, amortissable en 33 ans à partir de sa date d'entrée en jouissance, soit par rachats, soit par tirage au sort.

Le Fonds est chargé :

- d'assurer la gestion de l'emprunt;
- d'assurer la gestion de la dotation annuelle visée à l'article 5 ci-après;
- d'affecter ses ressources au règlement de ses frais d'administration en ce compris toutes les obligations légales, réglementaires ou contractuelles, au règlement de ses frais de fonctionnement, des frais d'émission et de gestion de l'emprunt, au service des intérêts de cet emprunt et à l'amortissement dudit emprunt;
- d'accélérer dans toute la mesure du possible l'amortissement dudit emprunt.

ART. 2.

Les titres dudit emprunt seront mis à la disposition du Ministre des Travaux publics pour servir à l'indemnisation des victimes des événements survenus en République du Zaïre et consécutifs à l'accession de ce pays à l'indépendance et notamment :

- a) pour les indemniser de la perte des biens délaissés en raison de ces événements ainsi que de leurs pertes professionnelles de caractère incorporel;
- b) pour améliorer le régime d'indemnisation fixé par la loi du 14 avril 1965.

ART. 3.

Le montant de l'emprunt est fixé à six milliards.

Le Fonds détermine les conditions techniques du service financier de l'emprunt.

ART. 4.

Les titres de l'emprunt sont exemptés en Belgique du droit de timbre, de même que les reçus et récépissés dressés à l'occasion de l'émission. La délivrance des titres au Ministre des Travaux publics puis aux sinistrés est aussi exemptée de la taxe sur les opérations de bourse.

En matière d'impôts sur les revenus, les intérêts de l'emprunt sont soumis en Belgique au même régime que les intérêts des fonds publics belges émis antérieurement en exemption d'impôts réels ou de taxe mobilière et qui bénéficient, en vertu du Code des impôts sur les revenus, de l'exemption du

belastingen vrijstelling van roerende voorheffing en toerekening van een fictieve roerende voorheffing genieten.

ART. 5.

Vanaf de inwerkingtreding van deze wet en gedurende een periode van ten hoogste 33 jaar, wordt aan het Fonds, tot op het ogenblik dat de lening zal zijn terugbetaald, een jaarlijkse dotatie verleend van 51.572.000 frank per nominaal uitgegeven miljard frank.

ART. 6.

Aan de Nationale Bank van België wordt een onherroepelijk mandaat verleend om tweemaal per maand, van de rekening-courant in haar boeken ten name van de Belgische Schatkist, ambtshalve een bedrag op te nemen van een vierentwintigste van het bedrag van de dotatie en het over te schrijven op de rekening die in haar boeken ten name van het Fonds is geopend.

Elke opneming geschiedt de 15^e van elke maand en op de laatste werkdag van elke maand. Indien de 15^e geen werkdag is, heeft de opneming plaats op de werkdag die de 15^e voorafgaat. De eerste opneming heeft plaats op de eerste veertiendaagse vervaldag na de inwerkingtreding van deze wet.

ART. 7.

§ 1. Het Fonds voert een afzonderlijke boekhouding voor de verrichtingen betreffende deze lening. In die zin en met uitzondering van de algemene kosten die rechtstreeks uit de uitgifte en het beheer van de lening voortvloeien, is het Fonds bovendien gerechtigd op de administratie en het beheer van deze lening een deel van zijn administratie-, werkings- en beheerskosten toe te rekenen naar verhouding van de bedragen die op 30 juni van ieder jaar voor elk van de in zijn naam uitgegeven leningen uitstaan.

§ 2. Voor alle gevallen die niet uitdrukkelijk in deze wet voorzien zijn, blijven de statuten van het Belgisch-Congolees Fonds voor delging en beheer van toepassing.

ART. 8.

Binnen twee maanden na de afkondiging van deze wet, dient de Koning bij het Parlement een ontwerp van wet in tot schadeloosstelling voor de in Kongo achtergelaten goederen, tot schadeloosstelling voor de onlichamelijke bedrijfsverliezen geleden door de uit Kongo gerepatrieerde zelfstandigen en tot verbetering van de wet van 14 april 1965 tot regeling van een financiële staatstussenkomst wegens schade aan private goederen veroorzaakt in verband met de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid.

précompte mobilier et de l'imputation d'un précompte mobilier fictif.

ART. 5.

A dater de l'entrée en vigueur de la présente loi et pendant une période maximale de 33 ans, il est servi au Fonds, jusqu'à remboursement de l'emprunt, une dotation annuelle de 51.572.000 francs par milliard de francs nominal émis.

ART. 6.

Mandat irrévocable est donné à la Banque Nationale de Belgique de prélever d'office bimensuellement, par le débit du compte courant ouvert en ses livres au nom du Trésor belge, un montant correspondant au vingt-quatrième du montant de la dotation et de le transférer au profit du compte ouvert en ses livres au nom du Fonds.

Chacun de ces prélèvements est opéré le 15 de chaque mois et le dernier jour ouvrable de chaque mois. Au cas où le 15 n'est pas un jour ouvrable, le prélèvement a lieu le jour ouvrable précédant le 15. Le premier prélèvement aura lieu à la première échéance de quinzaine qui suivra la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

ART. 7.

§ 1. Le Fonds tiendra une comptabilité séparée des opérations relatives au présent emprunt. Dans cet ordre d'idées, et à l'exception des frais généraux résultant directement de l'émission et de la gestion du présent emprunt, il est autorisé à imputer en outre à l'administration et à la gestion de celui-ci une quote-part de ses frais d'administration, de fonctionnement et de gestion, proportionnelle aux montants en circulation au 30 juin de chaque année pour chacun des emprunts émis en son nom.

§ 2. Pour tous les cas non expressément prévus par la présente loi, les statuts du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion demeurent d'application.

ART. 8.

Dans les deux mois qui suivront la promulgation de la présente loi, le Roi déposera au Parlement un projet de loi tendant à l'indemnisation des biens délaissés au Congo, à l'indemnisation des pertes professionnelles incorporelles subies par les travailleurs indépendants rapatriés du Congo et à l'amélioration de la loi du 14 avril 1965 organique d'une intervention financière de l'Etat du chef de dommages causés aux biens privés en relation avec l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance.

A. DEMUYTER.
J. WIARD.
P. AKKERMANS.
R. BOURGEOIS.
H. LAHAYE.
N. HOUGARDY.